



**MATSUSHIMA**

JAPON

Français





# MATSUSHIMA

# ÎLES



Le nom de Matsushima (Matsu veut dire “pin” et Shima veut dire “île”) viendrait des mille pins offerts par l’Empereur Toba après avoir entendu les récits de Kenbutsu Shonin. Cette région aurait été un des sites préférés du grand poète de haïku du XVIIème siècle Matsuo Basho.

Aujourd’hui, depuis Shidaikan (les quatre points de vue panoramiques de Matsushima), on peut apprécier la diversité de ses mystérieux et magnifiques paysages insulaires qui semblent flotter sur la mer et s’étendre à l’infini pour se fondre dans le ciel.

Tomiyama  
(Vue magnifique)



Ogitani  
(Vue mystérieuse)



Tamonzan  
(Vue dynamique)



Otakamori  
(Vue splendide)



Depuis l’ère d’Edo il y a environ 400 ans, Matsushima est connue pour être un des « Trois plus beaux sites du Japon ». Récemment, Matsushima a obtenu une nouvelle reconnaissance internationale grâce aux trois étoiles que lui a décernées le Guide Michelin français, sa notation la plus élevée. En 2013, Matsushima est devenue la première baie au Japon à être intégrée au sein du « Club des plus belles baies du monde », rejoignant ainsi d’autres baies très célèbres comme celle du Mont Saint-Michel.



# VISITE

## Temple Zuiganji

Le temple Zuiganji, Trésor National et Bien Culturel Précieux, est un des temples bouddhiste zen Rinzai les plus célèbres de la région Nord-Est du Japon. Construit en 828 par Jikaku Taishi, le temple tel qu'il se présente aujourd'hui a été reconstruit par le Daimyo local Date Masamune en 1609 afin qu'il soit le temple du clan Date. Autrefois, les grottes qui s'y trouvent étaient utilisées pour la méditation des moines.

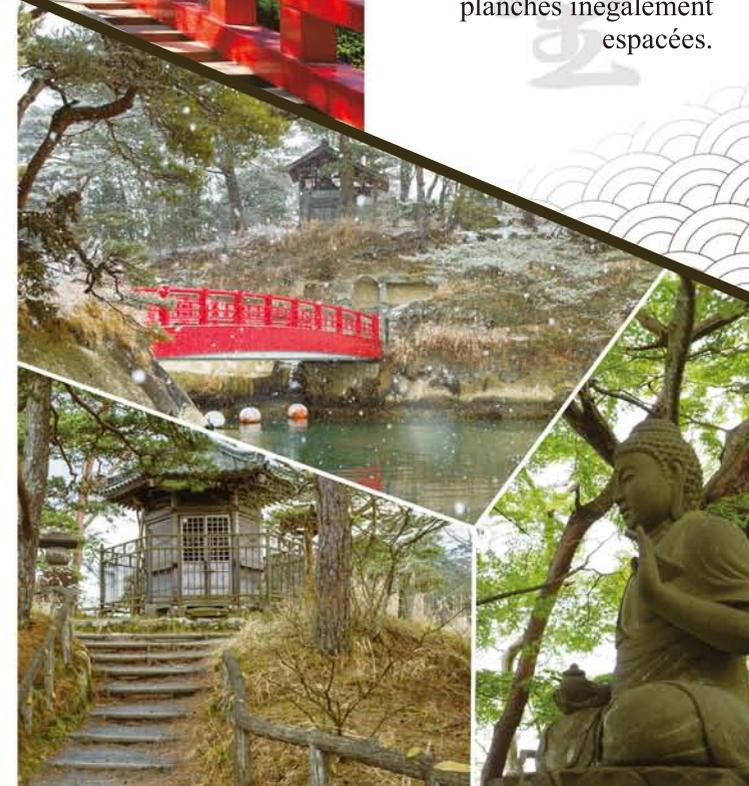
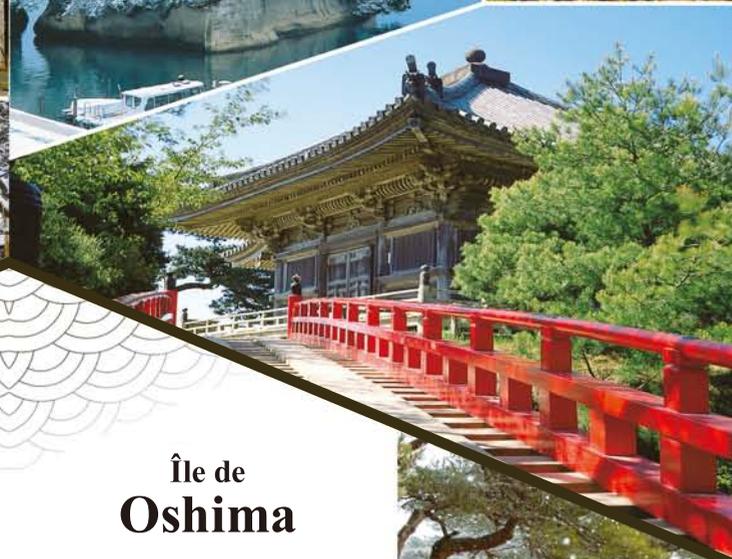


## Temple Entsuin

Le Temple Entsuin abrite le mausolée du petit fils de Date Masamune, décédé à l'âge de 19 ans. A cause de nombreux motifs d'influence occidentale, ce site a été fermé pendant 200 ans durant la période de fermeture du Japon. Aujourd'hui, à l'automne, les érables du temple sont illuminés la nuit. Vous pouvez également fabriquer votre propre bracelet de prière bouddhiste.

## Île de Oshima

Il y a plus de 900 ans, l'ascétique moine Kenbutsu Shonin de l'école bouddhiste Tendai venait pratiquer la méditation sur cette île. On dit qu'il aurait acquis des pouvoirs surnaturels après avoir récité des sutras 60 000 fois pendant dix ans. De nombreux moines ont plus tard suivi ses pas et c'est la raison pour laquelle Oshima est considérée comme une île sacrée depuis cette époque.



## Temple Godaido

Nommé en référence aux cinq Bouddhas de Vidharaja que le temple abrite, ce symbole de Matsushima a été établi en 807 et reconstruit par Date Masamune en 1604. Les statues des douze animaux du zodiaque ornent le toit du temple que l'on rejoint en traversant des ponts vermillon aux planches inégalement espacées.



## Spécialités gastronomiques

Les huîtres sont la spécialité de Matsushima. De la fin du mois d'octobre au début du mois de mars, vous pouvez profiter des huîtres grillées à volonté dans les Kakigoya (cabanes à huîtres). Pour le déjeuner durant cette saison, certaines croisières proposent des fondues d'huîtres Nabe, des restaurants locaux offrent des Kakidon, un bol de riz avec des huîtres dessus. La ville est également connue pour ses anago (le congre) durant la saison de juin à septembre.

## Sources chaudes

Détendez-vous en prenant un bain de pieds gratuit ou profitez des sources chaudes (Onsen) aux vertus revigorantes pour la peau tout en profitant du lever du soleil ou admirant la lune de Matsushima que chérissaient tant le Seigneur local Date Masamune ou le poète de haïku Matsuo Basho. Ces sources chaudes naturelles détendront les voyageurs les plus fatigués.



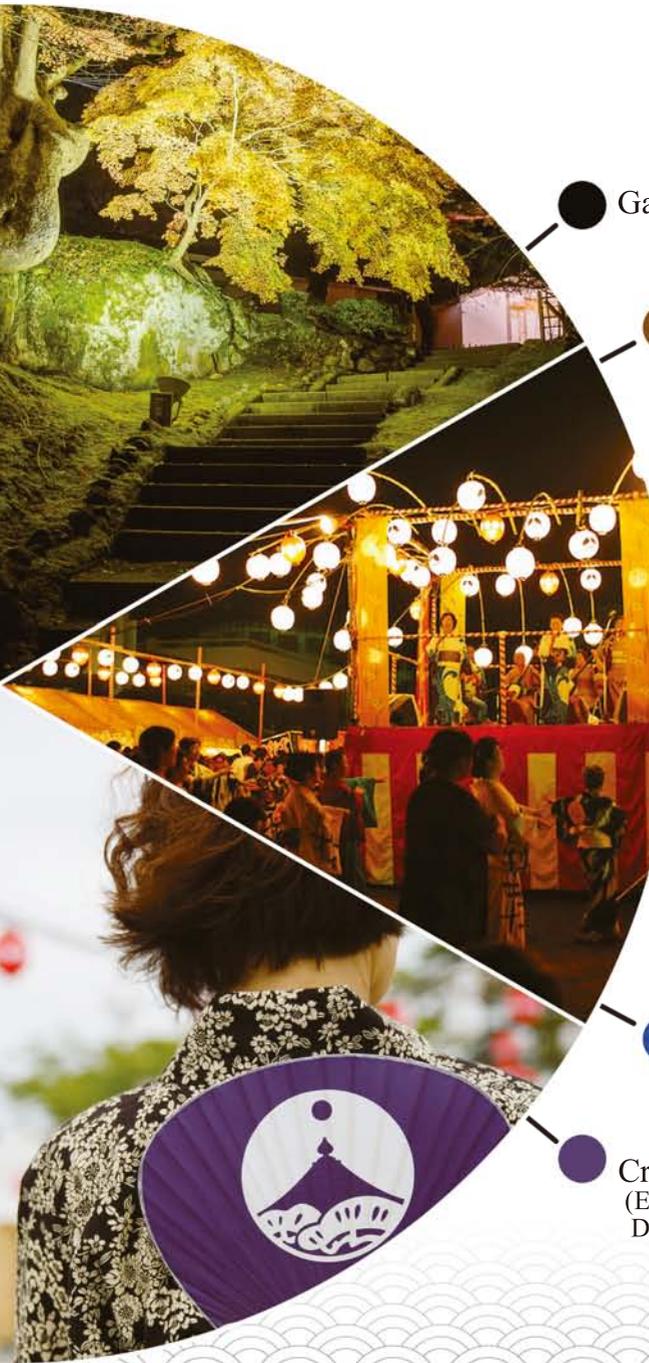
## Spécialités régionales

Les spécialités de la préfecture de Miyagi sont la langue de bœuf (gyutan), sasakamaboko (surimi à base de poissons blancs) et le zunda (pâte de haricots edamame sucré). La ville voisine de Shiogama, au sud de Matsushima, est connue pour son grand port de pêche et les sushis de Shiogama sont célèbres dans tout le Japon.



## Croisières

Embarquez dans un des multiples bateaux de croisière afin de découvrir toutes ces îles de plus près. Il existe des circuits aller-retour, un trajet qui vous emmènera à Shiogama ou d'autres bateaux qui font escale vers les plus grandes îles inhabitées de la baie. Par ailleurs, la ville de Higashi-Matsushima propose une croisière pendant l'été autour des gorges de Sagakei.



- Gare de Matsushima-Kaigan
- Île de Oshima
- Kanrantei
- Temple Zuiganji
- Temple Entsuin
- Pont Fukuurabashi
- Temple Godaido
- Croisière  
(Excursion à l'intérieur de la baie / Direction Shiogama)



### Légende

- Site d'évacuation en cas de Tsunami
- Toilettes publiques
- Wi-Fi gratuit
- Consigne
- Epicerie
- Distributeur de billets pour des transactions avec l'étranger
- Hôpital
- Banque
- Bureau de Poste
- Aéroport de Sendai Arrêt de bus de la ligne Matsushima-Hiraizumi  
\*Le bus de nuit pour l'aéroport de Narita s'arrête à la gare de Matsushima-Kaigan.

**Site d'évacuation en cas de Tsunami** --- Cette signalétique indique la direction d'un site d'évacuation ou d'un terrain surélevé. Pour vous protéger d'un Tsunami :

- Evacuez immédiatement vers un endroit sécurisé, un terrain surélevé ou un site spécifique d'évacuation si :
- \* Vous ressentez un grand tremblement de terre alors que vous êtes proche de la côte ou au bord d'une rivière.
- \* Vous entendez une annonce ou une sirène d'alerte au Tsunami, même si vous ne ressentez que de légères secousses ou même aucune.

- Restez sur les sites sécurisés tant que l'alerte et les consignes d'évacuation n'ont pas été levées.  
- Un Tsunami est un phénomène provoquant des vagues incessantes qui peut se prolonger pendant des heures. N'imaginez pas que le processus s'achève après une seule vague.



## Accès

### **Shinkansen (le train à grande vitesse)**

Gare de Tokyo — Gare de Sendai (environ 1h30 mn)

### **Train**

Gare de Sendai — Gare de Matsushima-Kaigan (environ 40 mn par la ligne JR Senseki)

Gare de Sendai — Gare de Matsushima (environ 25 mn par la ligne JR Tohoku-Honsen )

Aéroport de Sendai — Gare de Sendai (environ 25 mn par la ligne de Sendai Airport Access)

### **Bus**

Aéroport de Sendai — Matsushima-Kaigan (environ 55 mn)

### **Bateau**

Jetée de Shiogama Kanko Sanbashi (Marine Gate Shiogama) —

Jetée de Matsushima Kanko Sanbashi (environ 50 mn)

Publiée par la section du tourisme de la Division de l'industrie et du tourisme de la mairie de Matsushima

Publication : mars 2018

Produit avec le soutien du Conseil de la zone thématique du tourisme international de Miyagi

Les photos de cerisiers des pages 1 et 2 sont fournies par Tomoko Inagaki. Les photos de la page 3 de la lune et de la page 5 de l'illumination sont fournies par l'Association du tourisme de Matsushima. La photo de la page 7 de la langue de bouf est fournie par la mairie de Sendai. La page 7 des sushis est fournie par la mairie de Shiogama.

E-mail : [kankou@town.matsushima.miyagi.jp](mailto:kankou@town.matsushima.miyagi.jp) Facebook : Visit Matsushima



Site web de Matsushima Bay Wonderland